

EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



ULTRALINK PRO MX882

Ultra-Flexible 8-Channel Splitter/Mixer



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY

TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

ALL RIGHTS RESERVED.
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamts oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHENUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGEND EINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGEND EINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www.music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

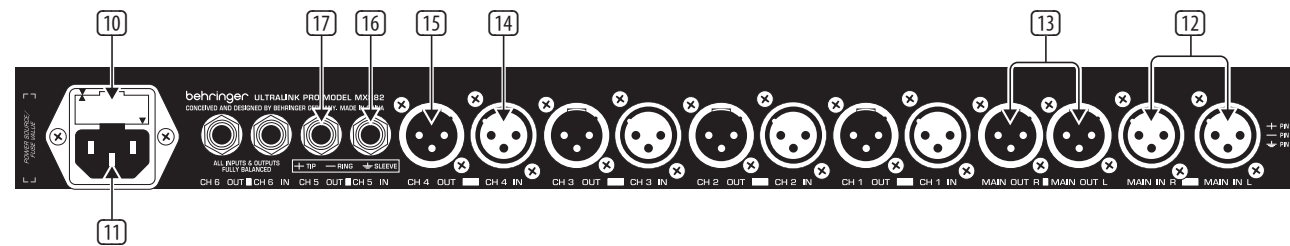
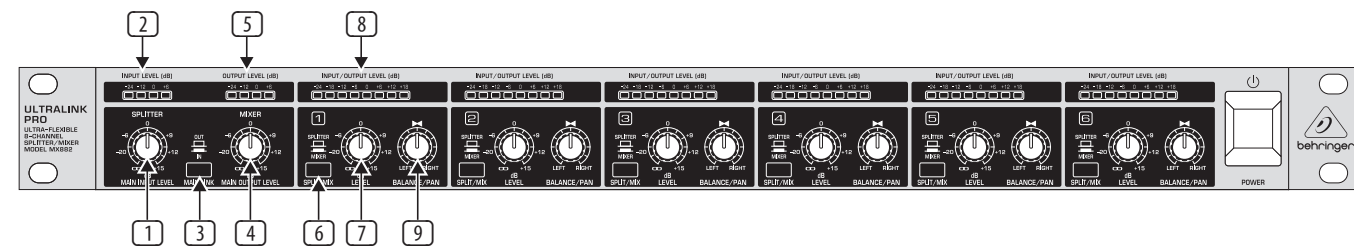
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

ULTRALINK PRO MX882 Controls



EN Controls

- 1 The **MAIN INPUT LEVEL** control sets the main input gain, before the signal reaches the input bus. In **SPLIT** mode, the **MAIN INPUT LEVEL** control determines the common output level for all mono outputs.
- 2 The 4-digit **INPUT LEVEL** meter informs you about the input level of the main input within a range from -24 to +6 dB.
- 3 By depressing the **MAIN LINK** switch you can route the **MAIN INPUT** signal to the **MAIN OUT**.
- 4 The **MAIN OUTPUT LEVEL** control adjusts the output level applied to the main outputs. The levels present at the six mono outputs are not affected.
- 5 The 4-digit **OUTPUT LEVEL** meter informs you about the output level of the main input within a range from -24 to +6 dB.
- 6 This **SPLIT/MIX** switch sets the respective channel to **SPLITTER** or **MIXER** mode.
- 7 The **LEVEL** control determines the signal level of the individual channels. In **SPLIT** mode, the **LEVEL** control sets the output level of the mono channels. In **MIX** mode, however, it controls the amount of the mono channel's input signal feeding into the main output section; at the same time, the level of the mono channel can be determined, which—owing to the maximum gain of +15 dB—allows for converting, e.g., home recording levels (-10 dBV) into studio levels (+4 dBu).
- 8 The 8-digit **OUTPUT LEVEL** meter informs you about the output level of each channel within a range from -24 to +18 dB.
- 9 With the **BALANCE/PAN** control you can set the balance between the left and right main signals. In **SPLIT** mode, the main input signal is routed to the mono output, with the **BALANCE** control determining the balance between the left and right main signal portions. In **MIX** mode, the mono inputs are mixed and routed via the **LEVEL** control to the main outputs, with the **PAN** controls determining the allocation of the mono inputs to the left and right main outputs.
- 10 **FUSE HOLDER / VOLTAGE SELECTOR.**
- 11 **MAINS CONNECTION.**
- 12 **MAIN INPUTS.** These are the main audio inputs of your **ULTRALINK PRO**, available as balanced XLR connectors. They may feed the mono outputs of all channels which are operated in **SPLIT** mode.
- 13 **MAIN OUTPUTS.** These are the main outputs, available as balanced XLR connectors. They may be fed either by the left and right main inputs or by any of the six mono inputs (or a combination of both).
- 14 **MONO INPUTS** (channel 1 to 4). These are the mono inputs. Connection takes place via balanced XLR connectors.
- 15 **MONO OUTPUTS** (channel 1 to 4). These are the mono outputs, available as balanced XLR connectors.
- 16 **MONO INPUTS** (channel 5 to 6). These are the mono inputs. Connection takes place via balanced phone jacks.
- 17 **MONO OUTPUTS** (channel 5 to 6). These are the mono outputs, available as balanced phone jacks.

Check Out behringer.com for Full Manual

ULTRALINK PRO MX882 Controls

ES Controles

- 1 Con el control **MAIN INPUT LEVEL** se determina la amplificación de la etapa principal de entrada antes de que la señal alcance la barra selectora de entrada (bus de entrada). El control **MAIN INPUT LEVEL** determina conjuntamente en el modo **SPLIT** el nivel de salida para cada una de las salidas.
- 2 Este indicador de cuatro segmentos **INPUT LEVEL** brinda información sobre el nivel de entrada de la entrada **MAIN** y presenta a este en el espectro de -24 bis +6 dB dar.
- 3 El conmutador **MAIN LINK** envía al estar apretado la señal **MAIN INPUT** al **MAIN OUT**.
- 4 El control **MAIN OUTPUT LEVEL** determina el nivel de salida que se encuentra en las salidas **MAIN**. El nivel de cada una de las seis salidas individuales no se verá afectado.
- 5 El indicador de cuatro segmentos **OUTPUT LEVEL** brinda información sobre el nivel de salida de la salida **MAIN** y presenta a este en el espectro de -24 bis +6 dB dar.
- 6 Mediante el conmutador **SPLIT/MIX** se determina si el canal correspondiente trabaja como Splitter o Mixer.
- 7 Mediante el control **LEVEL** se determina el nivel de señal del canal individual. En el modo **SPLIT**, el control **LEVEL** regula el nivel de salida de los canales individuales. Contrario a esto, en el modo **MIX** se determina la mezcla del nivel de entrada del canal individual con la salida **Main**. Al mismo tiempo se realiza el ajuste de nivel de la salida individual. Aquí tenemos una ganancia máxima de +15 dB, la cual permite un cambio de nivel de, p.ej. un nivel de grabación casera (-10 dBV) a nivel de estudio de grabación (+4 dBu).
- 8 El indicador de ocho segmentos **OUTPUT LEVEL** brinda información sobre el nivel de salida de cada uno de los canales y presenta a estos en el espectro de -24 a +18 dB.
- 9 Con el control **BALANCE/PAN** se regula la relación entre las señales **MAIN** izquierda y derecha. En el modo **SPLIT** se lleva la señal de entrada **MAIN** a la salida correspondiente. El control de **BALANCE** controla aquí la relación entre los porcentajes de señal **MASTER** izquierdo y derecho. En el modo **MIX** se mezclan cada una de las entradas, las cuales aparecen en la salida **MAIN** mediante el control **MAIN OUTPUT LEVEL**. El control **PAN** determina la distribución de cada una de las entradas en las salidas **MAIN** izquierda o derecha.
- 10 **COMPARTIMIENTO DE FUSIBLE/SELECTOR PARA LA ELECCION DE TENSION.**
- 11 **CONEXION A LA RED.**
- 12 **ENTRADAS MAIN.** Estas son las entradas principales. Ellas alimentan las entradas de los canales que son usados en modo **SPLIT** y se presentan como conectores XLR balanceados.
- 13 **SALIDAS MAIN.** Estas son las salidas principales. En ellas se encuentran las señales de entrada de las entradas **MAIN** o/y las señales de entrada de los canales, cuando estos son usados en modo **MIX**. Las salidas **MAIN** se presentan como conectores XLR balanceados.

- 14 **ENTRADAS MONO** (canal 1 y 4). Estas son las entradas Mono de los canales. Se presentan como conectores XLR balanceados.
- 15 **SALIDAS MONO** (canal 1 y 4). Estas son las salidas Mono de los canales. Se presentan como conectores XLR balanceados.
- 16 **ENTRADAS MONO** (canal 5 y 6). Estas son las entradas Mono de los canales. Se presentan como jacks de 6,3 mm balanceados.
- 17 **SALIDAS MONO** (canal 5 y 6). Estas son las salidas Mono de los canales. Se presentan como jacks de 6,3 mm balanceados.

Si quiere acceder al manual de instrucciones completo, vaya a la página web behringer.com

FR Réglages

- 1 Le potentiomètre **MAIN INPUT LEVEL** détermine le gain de l'étage d'entrée principal, avant que le signal n'atteigne le bus d'entrée. En mode **SPLIT**, le potentiomètre **MAIN INPUT LEVEL** détermine le niveau de sortie de toutes les sorties.
- 2 Le vumètre **INPUT LEVEL** à 4 LED indique le niveau d'entrée de l'entrée principale, dans une plage comprise entre -24 et +6 dB.
- 3 La touche **MAIN LINK**, lorsqu'elle est enfoncée, dirige le signal de l'entrée principale vers la sortie principale.
- 4 Le potentiomètre **MAIN OUTPUT LEVEL** détermine le niveau de sortie appliqué aux sorties principales. Le niveau des six sorties individuelles n'est pas affecté.
- 5 Le vumètre **OUTPUT LEVEL** à 4 LED indique le niveau de la sortie principale, dans une plage comprise entre -24 et +6 dB.
- 6 La touche **SPLIT/MIX** permet de choisir pour chaque canal le mode Splitter ou Mixer.
- 7 Le potentiomètre **LEVEL** détermine le niveau du signal d'un canal individuel. En mode **SPLIT**, le potentiomètre **LEVEL** détermine le niveau de sortie des canaux individuels, en mode **MIX**, il détermine le niveau d'entrée du canal individuel dirigé vers la sortie générale. Le réglage de niveau de la sortie individuelle est simultané. Avec un gain maximal de +15 dB, les niveaux par exemple semi-professionnels (-10 dBV) peuvent être convertis en niveaux de studio (+4 dBu).
- 8 Le vumètre **OUTPUT LEVEL** à 8 LED indique le niveau de sortie de chaque canal, dans une plage comprise entre -24 et +18 dB.
- 9 Le potentiomètre **BALANCE/PAN** permet de régler le rapport entre le signal principal gauche et droit. En mode **SPLIT**, le signal d'entrée principal est dirigé vers une seule sortie, le potentiomètre **BALANCE** déterminant le rapport entre le signal Master gauche et droit. En mode **MIX**, les entrées individuelles sont mélangées et appliquées à la sortie principale au moyen du potentiomètre **MAIN OUTPUT LEVEL**. Le potentiomètre **PAN** détermine ainsi la distribution de l'entrée individuelle sur la sortie principale gauche ou droite.
- 10 **PORTE-FUSIBLE/SÉLECTEUR DE TENSION.**
- 11 **RACCORDEMENT SECTEUR.**
- 12 **ENTRÉES MAIN.** Il s'agit des entrées principales. Elles alimentent les sorties individuelles des canaux fonctionnant en mode **SPLIT** et sont sur connecteurs XLR symétriques.
- 13 **SORTIES MAIN.** Il s'agit des sorties principales. Y sont appliqués les signaux d'entrée des entrées principales et/ou les signaux d'entrée des canaux individuels, lorsque ceux-ci fonctionnent en mode **MIX**. Les sorties principales sont sur connecteurs XLR symétriques.
- 14 **ENTRÉES MONO** (canal 1 à 4). Il s'agit des entrées mono des canaux individuels. La connexion s'effectue sur connecteurs XLR symétriques.
- 15 **SORTIES MONO** (canal 1 à 4). Il s'agit des sorties mono des canaux individuels. La connexion s'effectue sur connecteurs XLR symétriques.
- 16 **ENTRÉES MONO** (canal 5 et 6). Il s'agit des entrées mono des canaux individuels. La connexion s'effectue sur jacks symétriques.
- 17 **SORTIES MONO** (canal 5 et 6). Il s'agit des sorties mono des canaux individuels. La connexion s'effectue sur jacks symétriques.

Consultez le site behringer.com pour télécharger le mode d'emploi complet

ULTRALINK PRO MX882 Controls

DE Regler

- 1 Mit dem **MAIN INPUT LEVEL**-Regler wird die Verstärkung der Haupteingangsstufe bestimmt, bevor das Signal auf den Eingangsbus gelangt. Im SPLIT-Modus bestimmt der MAIN INPUT LEVEL-Regler den Ausgangspegel für alle Einzelausgänge gemeinsam.
- 2 Diese 4-stellige **INPUT LEVEL**-Anzeige informiert Sie über den Eingangspegel des Main-Eingangs und stellt diesen im Bereich von -24 bis +6 dB dar.
- 3 Der **MAIN LINK**-Schalter schickt im gedrückten Zustand das MAIN INPUT-Signal mit auf den MAIN OUT.
- 4 Der **MAIN OUTPUT LEVEL**-Regler bestimmt den Ausgangspegel, der an den Main-Ausgängen anliegt. Der Pegel der sechs Einzelausgänge wird dabei nicht beeinflusst.
- 5 Die 4-stellige **OUTPUT LEVEL**-Anzeige informiert Sie über den Ausgangspegel des Main-Ausgangs und stellt diesen im Bereich von -24 bis +6 dB dar.
- 6 Mittels des **SPLIT/MIX**-Schalters wird bestimmt, ob der jeweilige Kanal als Splitter oder als Mixer arbeitet.
- 7 Mittels des **LEVEL**-Reglers bestimmen Sie den Signalpegel des individuellen Kanals. Im SPLIT-Modus regelt der LEVEL-Regler den Ausgangspegel der Einzelkanäle. Im MIX-Modus wird dagegen die Zumischung des Eingangspegels des Einzelkanals zum MAIN-Ausgang geregelt. Gleichzeitig erfolgt die Pegelsteuerung des Einzelausgangs, wodurch sich aufgrund der maximalen Verstärkung von +15 dB eine Pegelumsetzung von z. B. Homerecording-Pegel (-10 dBV) auf Studiopegel (+4 dBu) realisieren lässt.
- 8 Die 8-stellige **OUTPUT LEVEL**-Anzeige informiert Sie über den Ausgangspegel jedes einzelnen Kanals und stellt diesen im Bereich von -24 bis +18 dB dar.
- 9 Mit dem **BALANCE/PAN**-Regler bestimmen Sie das Verhältnis zwischen linkem und rechtem Main-Signal. Im SPLIT-Modus wird das Main-Eingangssignal auf den Einzelausgang geführt, wobei der BALANCE-Regler das Verhältnis zwischen dem linken und rechten Master-Signaleinteil regelt. Im MIX-Modus werden die Einzeleingänge zusammengemischt und über den MAIN OUTPUT LEVEL-Regler auf den Main-Ausgang gelegt. Der PAN-Regler bestimmt dabei die Aufteilung des Einzeleingangs auf den linken bzw. rechten Main-Ausgang.
- 10 **SICHERUNGSHALTER/SPANNUNGSWAHLSELEKTOR.**
- 11 **NETZANSCHLUSS.**
- 12 **MAIN-EINGÄNGE.** Dies sind die Haupteingänge. Sie speisen die Einzelausgänge der Kanäle, die im SPLIT-Modus betrieben werden und sind als symmetrische XLR-Buchsen ausgeführt.
- 13 **MAIN-AUSGÄNGE.** Dies sind die Hauptausgänge. An ihnen liegen entweder die Eingangssignale der Main-Eingänge an und/oder die Eingangssignale der Einzelkanäle, wenn diese im MIX-Modus betrieben werden. Die MAIN-AUSGÄNGE sind als symmetrische XLR-Buchsen ausgeführt.

- 14 **MONO-EINGÄNGE** (Kanal 1 bis 4). Dies sind Mono-Eingänge der Einzelkanäle. Der Anschluss findet über symmetrische XLR-Buchsen statt.
- 15 **MONO-AUSGÄNGE** (Kanal 1 bis 4). Dies sind die Mono-Ausgänge der Einzelkanäle. Sie sind als symmetrische XLR-Buchsen ausgeführt.
- 16 **MONO-EINGÄNGE** (Kanal 5 und 6). Dies sind die Mono-Eingänge der Einzelkanäle. Der Anschluss findet über symmetrische Klinkebuchsen statt.
- 17 **MONO-AUSGÄNGE** (Kanal 5 und 6). Dies sind die Mono-Ausgänge der Einzelkanäle. Sie sind als symmetrische Klinkebuchsen ausgeführt.

Das komplette Handbuch finden Sie unter behringer.com

PT Controles

- 1 Com o comando **MAIN INPUT LEVEL** determina-se a amplificação do transformador principal de entrada, antes do sinal alcançar o bus de entrada. O comando MAIN INPUT LEVEL determina, em conjunto com o modo SPLIT, o nível de saída de cada uma das saídas.
- 2 Este indicador de 4 segmentos **INPUT LEVEL** fornece informações sobre o nível de entrada da entrada Main e apresenta-o numa gama entre -24 e +6 dB.
- 3 O interruptor **MAIN LINK**, na posição pressionado, envia o sinal MAIN INPUT ao MAIN OUT.
- 4 O comando **MAIN OUTPUT LEVEL** determina o nível de saída que se encontra nas saídas Main. O nível de cada uma das seis saídas individuais não será assim influenciado.
- 5 O indicador de 4 segmentos **OUTPUT LEVEL** fornece informações sobre o nível de saída da saída Main e apresenta-o numa gama entre -24 e +6 dB.
- 6 Através do interruptor **SPLIT/MIX** determina-se se o canal correspondente trabalha como Splitter ou como Mixer.
- 7 Através do comando **LEVEL** determina-se o nível de sinal do canal individual. No modo SPLIT, o comando LEVEL regula o nível de saída dos canais individuais. Pelo contrário, no modo MIX determina-se a mistura do nível de entrada do canal individual com a saída Main. Simultaneamente, realiza-se a regulação do nível de saída individual, através da qual se pode obter uma amplificação máxima de +15 dB, a qual permite realizar uma conversão de nível de p. ex. um nível de gravação doméstica (-10 dBV) para um nível de estúdio de gravação (+4 dBu).
- 8 O indicador de 8 segmentos **OUTPUT LEVEL** fornece informações sobre o nível de saída de cada um dos canais e apresenta-o numa gama entre -24 e +18 dB.
- 9 Com o comando **BALANCE/PAN** regula-se a relação entre os sinais Main esquerdo e direito. No modo SPLIT, o sinal da entrada Main é conduzido à saída correspondente, controlando o comando BALANCE a relação entre as percentagens de sinal Master esquerdo e direito. No modo MIX, cada uma das entradas é misturada entre si, as quais aparecem na saída Main através do comando MAIN OUTPUT LEVEL. O comando PAN determina a distribuição de cada uma das entradas nas saídas Main esquerda e direita.
- 10 **FUSÍVEL DE SEGURANÇA/SELECTOR DE SELECÇÃO DA TENSÃO.**
- 11 **LIGAÇÃO À REDE.**
- 12 **ENTRADAS MAIN.** Estas são as entradas principais. Elas alimentam as entradas dos canais que são utilizadas em modo SPLIT e apresentam-se como tomadas XLR simétricas.
- 13 **SAÍDAS MAIN.** Estas são as saídas principais. Nelas encontram-se os sinais de entrada das entradas Main e/ou os sinais de entrada dos canais, quando estes forem utilizados em modo MIX. As saídas MAIN são apresentadas como tomadas XLR simétricas.

- 14 **ENTRADAS MONO** (canal 1 a 4). Estas são as entradas Mono dos canais individuais. A ligação é realizada através de tomadas XLR simétricas.
- 15 **SAÍDAS MONO** (canal 1 a 4). Estas são as saídas Mono dos canais individuais. A ligação é realizada através de tomadas XLR simétricas.
- 16 **ENTRADAS MONO** (canal 5 e 6). Estas são as entradas Mono dos canais individuais. A ligação é realizada através de jaques simétricos.
- 17 **SAÍDAS MONO** (canal 5 e 6). Estas são as saídas Mono dos canais individuais. A ligação é realizada através de tomadas XLR simétricas.

Verifique o site behringer.com para obter o manual completo "Full Manual"

DE

PT

EN Specifications

Audio Inputs	
Connectors	XLR and ¼" TRS
Type	RF filtered, servo-balanced input
Impedance	50 kOhms balanced, 25 kOhms unbalanced
Nominal operating level	-10 dBV to +4 dBu
Max. input level	+21 dBu balanced and unbalanced
CMRR	Typ. 40 dB, > 55 dB @ 1 kHz
Audio Outputs	
Connectors	XLR and ¼" TRS
Type	Electronically servo-balanced output stage
Impedance	60 Ohms balanced, 30 Ohms unbalanced
Max. output level	+22 dBu balanced and unbalanced
System Specifications	
Frequency response	5 Hz to 200 kHz, +/- 3 dB
S/N ratio	>95 dBu, unweighted, 22 Hz to 22 kHz
THD	0.002% typ. @ +4 dBu, 1kHz, gain 1
Function Controls	
Main input level	variable
Main output level	variable
Level	variable for each channel
Balance/pan	placing in the stereo field
Function Switches	
Main Link	links the main input signal to the main output
Split/mix	changeover from split to mix mode for each channel
Indicators	
Input level (main)	4-digit LED display: -24/-12/0/+6 dB
Output level (main)	4-digit LED display: -24/-12/0/+6 dB
Input/output level	8-digit LED display: -24/-18/-12/-6/0/+6/+12/+18 dB
Power Supply	
Mains Voltages	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
General Export Model	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Power Consumption	max. 35 Watts
Fuse	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Mains Connection	Standard IEC receptacle
Physical/Weight	
Dimensions (H x W x D)	approx. 8 ½ x 1 ¾ x 19" approx. 217 x 44.5 x 483 mm
Net Weight	approx. 2.38 kg
Shipping Weight	approx. 3.5 kg

EN Especificaciones técnicas

Entradas de Audio	
Conectores	conectores XLR y jack de 6,3 mm
Tipo	entrada servo balanceada y libre de HF
Impedancia	50 kOhm balanceado, 25 kOhm no balanceado
Nivel nominal de trabajo	-10 dBV hasta +4 dBu
Nivel de entrada máximo	+21 dBu balanceado y no balanceado
CMRR	típico 40 dB, > 55 dB @ 1 kHz
Salidas de Audio	
Conectores	conectores XLR y jack de 6,3 mm
Tipo	controladas electrónicamente por la etapa de salida servo balanceada
Impedancia	60 Ohm balanceada, 30 Ohm no balanceada
Nivel máximo de salida	+22 dBu dBm balanceado y no balanceado
Datos del Sistema	
Rango de frecuencias	5 Hz hasta 200 kHz, +/- 3 dB
Relación señal/ruido	>95 dBu, sin carga, 22 Hz hasta 22 kHz
THD	0,002% tip. @ +4 dBu, 1 kHz, amplificación 1
Controles de Función	
Main Input Level	variable
Main Output Level	variable
Level	variable por canal
Balance/Pan	ordenamiento en el panorama estéreo
Conmutadores de Función	
Main Link	deriva la señal de entrada Main a la salida Main
Split/Mix	conmutación del modo Splitter al modo Mixer por canal
Indicadores	
Input Level (Main)	indicador LED de cuatro segmentos: -24/-12/0/+6 dB
Output Level (Main)	indicador LED de cuatro segmentos: -24/-12/0/+6 dB
Input/Output Level (por canal)	indicador LED de ocho segmentos: -24/-18/-12/-6/0/+6/+12/+18 dB
Alimentación de Corriente	
Tensión de Red	
USA/Canada	115 V~, 60 Hz
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Modelo de exportación	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Consumo	máximo 35 W
Fusible	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Conector a la red	conector para aparatos europeo estándar
Dimensiones/Peso	
Dimensiones (alto x ancho x prof.)	approx. 8 ½ x 1 ¾ x 19" approx. 217 x 44,5 x 483 mm
Peso	approx. 2,38 kg
Peso de transporte	approx. 3,5 kg

Caractéristiques techniques

Entrées Audio	
Connexions	connecteurs XLR et jacks 6,3 mm
Type	filtre RF, entrée à symétrie électronique
Impédance	50 kOhms symétrique, 25 kOhms asymétrique
Niveau nominal	-10 dBV à +4 dBu
Niveau d'entrée max.	+21 dBu symétrique et asymétrique
Taux de réjection	typ. 40 dB, > 55 dB @ 1 kHz de mode commun
Sorties Audio	
Connexions	connecteurs XLR et jacks 6,3 mm
Type	étage de sortie à symétrie électronique
Impédance	60 ohms symétrique, 30 ohms asymétrique
Niveau de sortie max.	+22 dBu symétrique et asymétrique
Caractéristiques Système	
Réponse en fréquence	5 Hz à 200 kHz, +/- 3 dB
Rapport signal/bruit	>95 dBu, mesure non pondérée, 22 Hz à 22 kHz
DHT	0,002% typ. @ +4 dBu, 1 kHz, gain 1
Indicateurs de Fonctions	
Niveau d'entrée principal	variable
Niveau de sortie principal	variable
Niveau	variable pour chaque canal
Balance/Pan	Positionnement dans le champs stéréo
Potentiomètres	
Niveau d'entrée (général)	vumètre à 4 LED : -24/-12/0/+6 dB
Niveau de sortie (général)	vumètre à 4 LED : -24/-12/0/+6 dB
Niveau d'entrée/de sortie (par canal)	vumètre à 8 LED : -24/-18/-12/-6/0/+6/+12/+18 dB
Alimentation	
Tension Secteur	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
R.U./Australie	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Modèle export général	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Consommation	maximum 35 W
Fusible	100 - 120 V~ : T 630 mA H 200 - 240 V~ : T 315 mA H
Raccordement secteur	embase IEC standard
Dimensions/Poids	
Dimensions (H x L x P)	env. 8 ½ x 1 ¾ x 19" env. 217 x 44,5 x 483 mm
Poids net	env. 2,38 kg
Poids avec emballage	env. 3,5 kg

Technische Daten

Audioeingänge	
Anschlüsse	XLR- und 6,3 mm Klinkeanschluss
Typ	HF-entstörter, servo-symmetrierter Eingang
Impedanz	50 kOhm symmetrisch, 25 kOhm unsymmetrisch
Nominaler Arbeitspegel	-10 dBV bis +4 dBu
Max. Eingangspegel	+21 dBu symmetrisch und unsymmetrisch
CMRR	typisch 40 dB, > 55 dB @ 1 kHz
Audioausgänge	
Anschlüsse	XLR- und 6,3 mm Klinkeanschluss
Typ	Elektronisch gesteuerte, servo-symmetrierte Ausgangsendstufe
Impedanz	60 Ohm symmetrisch, 30 Ohm unsymmetrisch
Max. Ausgangspegel	+22 dBu symmetrisch und unsymmetrisch
Systemdaten	
Frequenzgang	5 Hz bis 200 kHz, +/- 3 dB
Rauschabstand	>95 dBu, ungewichtet, 22 Hz bis 22 kHz
THD	0,002% typ. @ +4 dBu, 1kHz, Verstärkung 1
Funktionsregler	
Main Input Level	variabel
Main Output Level	variabel
Level	variabel pro Kanal
Balance/Pan	Anordnung im Stereopanorama
Funktionsschalter	
Main Link	leitet das Main-Eingangssignal zum Main-Ausgang
Split/Mix	Umschaltung von Splitter- auf Mixer-Modus pro Kanal
Anzeigen	
Input Level (Main)	4-stellige LED-Anzeige: -24/-12/0/+6 dB
Output Level (Main)	4-stellige LED-Anzeige: -24/-12/0/+6 dB
Input/Output Level (pro Kanal)	8-stellige LED-Anzeige: -24/-18/-12/-6/0/+6/+12/+18 dB
Stromversorgung	
Netzspannung	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Generelles Export Modell	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 35 W
Sicherung	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Netzanschluss	Standard-Kaltgeräteanschluss
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	ca. 8 ½ x 1 ¾ x 19" ca. 217 x 44,5 x 483 mm
Gewicht	ca. 2,38 kg
Transportgewicht	ca. 3,5 kg

FR

DE

FR

DE

Dados técnicos

Entradas Audio	
Ligações	Ligação XLR e jaque de 6,3 mm
Tipo	Dispositivo antiparasitário AF, entrada servo-simétrica
Impedância	50 kOhm simétrica, 25 kOhm assimétrica
Nível nominal de trabalho	-10 dBV a +4 dBu
Máx. Nível de entrada	+21 dBu simétrico e assimétrico
CMRR	típica 40 dB, > 55 dB @ 1 kHz
Saídas Audio	
Ligações	XLR e jaque de 6,3 mm
Tipo	Transformador de saída servo-simétrico controlado electronicamente
Impedância	60 kOhm simétrica, 30 kOhm assimétrica
Máx. Nível de saída	+22 dBu simétrico e assimétrico
Dados do Sistema	
Resposta de frequência	5 Hz a 200 kHz, +/- 3 dB
Relação sinal/ruído	>95 dBu, não ponderado, 22 Hz a 22 kHz
THD	0,002% tipo @ +4 dBu, 1 kHz, amplificação 1
Comandos Defunção	
Main Input Level	variável
Main Output Level	variável
Level	variável por canal
Balance/Pan	ordenação no panorama estéreo
Interruptores de Função	
Main Link	deriva o sinal de entrada Main para a saída Main
Split/Mix	comutação do modo Splitter para o modo Mixer por canal
Indicadores	
Input Level (Main)	Indicador LED de 4 segmentos: -24/-12/0/+6 dB
Output Level (Main)	Indicador LED de 4 segmentos: -24/-12/0/+6 dB
Input/Output Level (por canal)	Indicador LED de 8 segmentos: -24/-18/-12/-6/0/+6/+12/+18 dB
Alimentação Eléctrica	
Tensão de Rede	
EUA/Canadá	120 V~, 60 Hz
Reino Unido/Austrália	240 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Mod. geral de exp.	100 - 120 V~, 200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Consumo de energia	máximo 35 W
Fusível	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Ligação à rede	Ligação normal de aparelhos frios
Dimensões/Peso	
Dimensões (L x A x P)	ca. 8 ½ x 1 ¾ x 19" ca. 217 x 44,5 x 483 mm
Peso	ca. 2,38 kg
Peso de transporte	ca. 3,5 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.



We Hear You